

# acros<sup>∞</sup>

## CAMPANA PARA COCINA DE 50, 76 y 80 cm

Instrucciones de instalación y Manual de uso y cuidado



MODELOS: AH5500, AH7500 & AH8500

Este manual contiene información útil, léalo detenidamente antes de poner a funcionar su campana.

**Instalador:** Deje el instructivo con la unidad.

**Propietario:** Mantenga este instructivo para futuras referencias.

**IMPORTANTE : LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.  
SÓLO PARA USO RESIDENCIAL.**



# ÍNDICE

Seguridad de la campana para cocina .....	2
Herramientas y piezas.....	4
Requisitos de ubicación.....	4
Instalación en versión recirculante.....	5
Instalación en versión aspirante.....	6
Conexión del suministro eléctrico.....	7
Funcionamiento de la campana para cocina .....	8
Controles de la campana para cocina.....	8
Limpieza .....	8
Diagrama Eléctrico.....	9
Servicio.....	10
Garantía.....	12

Comercializado por:

Whirlpool México S.A. de C.V.  
Antigua Carretera a Roma Km. 9  
Col. El Milagro, Apodaca, N.L.  
México,  
C.P. 66634

Tel. (81) 8329 21 00  
01 800 8 300 400

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.  
Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.  
Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás. Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra: "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**▲ PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

**▲ ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES A PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

- Use esta unidad sólo de la manera para lo que fue diseñada por el fabricante. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el fabricante.
- Antes de dar servicio o limpiar esta unidad, apague el suministro de energía en el panel de servicio, y bloquee los medios de desconexión del servicio para evitar que se encienda accidentalmente el suministro de energía. Cuando el medio de desconexión del servicio no se pueda bloquear, sujete de manera segura un dispositivo de advertencia prominente, como podría ser una etiqueta, al panel de servicio.
- El trabajo de instalación y cableado se debe llevar a cabo por una persona(s) calificada(s), en conformidad con todos los códigos y estándares aplicables, incluyendo construcciones clasificadas como resistentes al fuego.
- No opere ningún ventilador que tenga un cable o enchufe dañado. Deshágase del ventilador o devuélvalo a un lugar de servicio autorizado para que sea examinado y/o reparado.
- Es necesario que haya suficiente aire para la adecuada combustión y ventilación de gases a través del conducto (la chimenea) del equipo que consume combustible, para evitar que ocurra contrato. Siga la guía y los estándares de seguridad del fabricante del equipo de calefacción.
- Cuando corte o taladre en una pared o techo, no dañe el cableado ni otros servicios públicos.
- Los ventiladores con conductos siempre deben dar salida al aire hacia el exterior.

**CUIDADO:** Para usarse solamente en ventilación común. No lo utilice para ventilar materiales y vapores peligrosos o explosivos.

**CUIDADO:** Para reducir el riesgo de incendio y para ventilar el aire adecuadamente, asegúrese de dirigir el conducto de ventilación hacia el exterior - no ventile el aire de salida a espacios dentro de paredes o techos, áticos, espacios angostos o garajes.

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, SÓLO USE CONDUCTOS METÁLICOS.

NOTA:

"ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE; NO DEJE QUE NIÑOS JUEGUEN CON ÉL"  
"PERSONA CON DISCACAPACIDAD Y NIÑOS REQUIEREN SER SUPERVISADOS PARA SU INSTALACIÓN Y USO"

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO PROVOCADO POR GRASA EN LA SUPERFICIE DE LA ESTUFA:

- Nunca deje las unidades de superficie sin vigilancia cuando estén en ajustes altos. Los derrames por hervor causan sapicaduras grasosas y humeantes, las cuales pueden encenderse. Caliente los aceites lentamente y con ajustes bajos o medios.
- Siempre ENCIENDA LA CAMPANA cuando cocine.
- Limpie los filtros de grasa con frecuencia. No permita que se acumule la grasa en el filtro.
- Use cacerolas del tamaño adecuado. Siempre use utensilios de cocción que sean los adecuados para el tamaño del elemento de la superficie.

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A PERSONAS SI SE PRENDE FUEGO EN LA SUPERFICIE DE LA ESTUFA OCASIONADO POR GRASA, OBSERVE LO SIGUIENTE:

- **EXTINGA LAS LLAMAS** con una tapa que encaje muy bien, una bandeja para galletas o una bandeja metálica, y luego apague el quemador. **TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS.** Si las llamas no se extinguen de inmediato, **EVACUE Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.**
- **NUNCA AGARRE UNA CACEROLA QUE ESTÉ ARDIENDO** - podría quemarse.
- **NO UTILICE AGUA** ni artículos de limpieza con agua, incluyendo paños para vajilla o toallas mojadas - podría ocurrir una explosión de vapor violenta.
- **SÓLO use un extinguidor si:**
  - Sabe a ciencia cierta que tiene un extinguidor de clase ABC y ya sabe cómo utilizarlo.
  - El incendio es pequeño y se encuentra contenido en el lugar en donde se inició.
  - Ha llamado al departamento de bomberos.
  - Puede extinguir el fuego de espaldas a una salida segura.

Basado en "Consejos de seguridad para fuegos de cocina", publicado por el NFPA (Asociación Nacional de Protección Contra Incendios, por sus siglas en inglés).

**ADVERTENCIA:** A FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO USE ESTE VENTILADOR CON NINGÚN DISPOSITIVO SEMI-CONDUCTOR PARA EL CONTROL DE LA VELOCIDAD.

# Herramientas y piezas

Reuna todas las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

## Herramientas necesarias

- Taladro
- Broca de 1¼" (3,0 cm)
- Broca de ⅛" (3,0 mm) para los orificios piloto
- Lápiz
- Cinta de medir o regla
- Destornillador de hoja plana
- Destornillador Phillips
- Sierra de vaivén o sierra caladora

## Piezas Suministradas

Saque las piezas del paquete. Verifique que estén todas las piezas.

- 4 tornillos de montaje de 4,5 x 13 mm

## Piezas necesarias

- Abrazaderas para ducto/cinta para ducto, según se necesite.  
Para armarios con bases empotradas:
- Dos tiras de relleno de 2" (5,1 cm) de ancho. La longitud y el espesor están determinados por las dimensiones del hueco.
- Cuatro tornillos de cabeza plana para madera o tornillos para metales con abrazaderas y tuercas (para sujetar las tiras de relleno).

# Requisitos de Ubicación

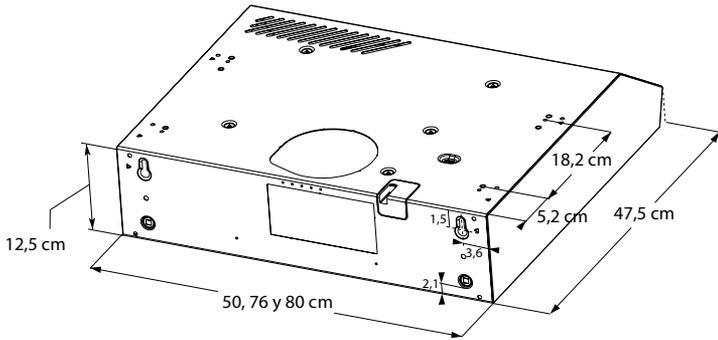
**IMPORTANTE:** Observe todos los códigos y reglamentos aplicables.

- Es la responsabilidad del instalador cumplir con los espacios de instalación especificados en la placa con la clasificación de modelo/serie. La placa con la clasificación de modelo/serie está ubicada dentro de la campana para cocina, sobre la pared izquierda.
- La ubicación de la campana para cocina deberá estar lejos de zonas con corrientes fuertes de aire, tales como ventanas, puertas u orificios de calefacción fuertes.
- Deben usarse las dimensiones de la abertura del armario que se muestran. Las dimensiones proporcionadas

proveen los espacios mínimos. Consulte las instrucciones de instalación del fabricante de la superficie de cocción/ estufa antes de hacer ningún corte.

- Se deben sellar todas las aberturas en el techo y la pared en donde se va a instalar la campana para cocina.
- Estas campanas para cocina se han fijado de fábrica para instalaciones con ventilación recirculante.

# Medidas del producto



## Instalación en versión recirculante (standard)

Este producto puede instalarse de dos diferentes maneras:

- a) Montaje contra la pared de la cocina usando taquetes y tornillos
- b) Montaje en gabinete

### Montaje contra la pared de la cocina usando taquetes y tornillos (No incluidos)

1. Retirar la tapa inferior de la campana usando los seguros "B".
2. "Colocar" la campana en la pared y marcar con un lápiz los puntos donde se harán los barrenos (Fig.1).
3. Quitar la campana.
4. Hacer 4 barrenos en el muro con un taladro y poner los taquetes (no incluidos), atornillar las 2 pijas (no incluidas) en los taquetes sin que las cabezas lleguen al muro (Fig. 2).
5. Colocar la campana en la pared de manera que los tornillos antes fijados, entren en los barrenos "C" detrás de la campana.
6. Poner los 2 tornillos de seguridad.
7. Apretar bien las pijas y reinstalar la tapa inferior.
8. Conectar la clavija "D" de la campana a la placa tomacorriente "E" (Fig. 2).

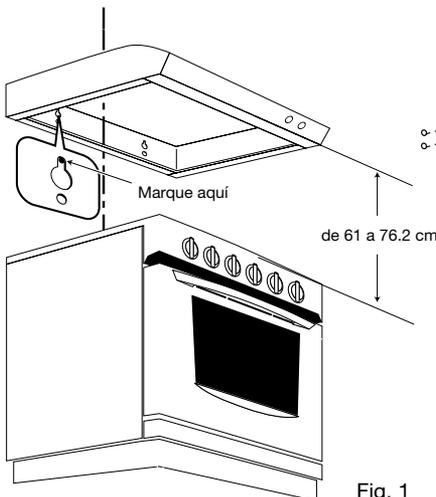


Fig. 1

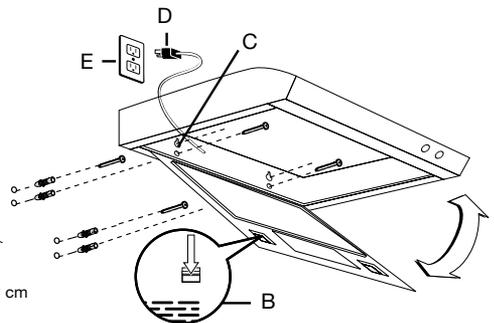
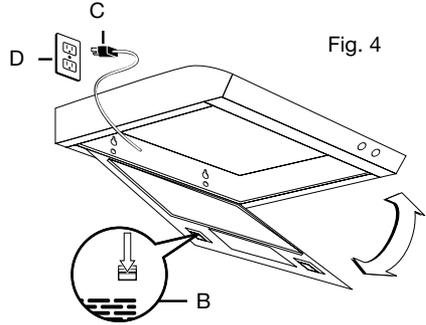
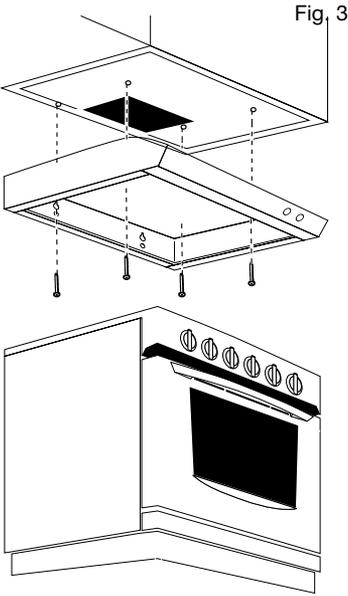


Fig. 2

**NOTA:** La parte inferior de la campana debe colocarse a una altura mínima de 65 cm desde la cubierta de la estufa o parrilla eléctrica y a 75 cm desde la cubierta de la estufa o parrilla de gas.

## Montaje en gabinete

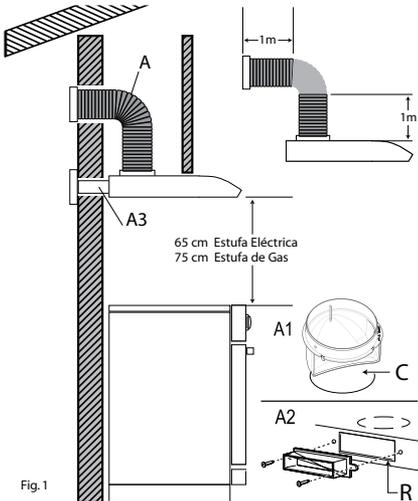
1. Retirar la tapa inferior de la campana usando los seguros "B" (Fig. 4).
2. "Colocar" la campana en el gabinete (Fig. 3). Es muy importante que nada obstruya las rendijas de ventilación.
3. Atornillar la campana al gabinete con tornillos para madera (incluidos) (Fig. 3).
4. Reinstalar la tapa inferior.
5. Conectar la clavija "D" de la campana a la placa tomacorriente "E" (Fig. 4).



## Instalación opcional aspirante

La campana que usted adquirió tiene también la opción de funcionamiento aspirante, es decir, que el aire contaminado puede ser enviado al exterior de la habitación por medio de un ducto (no incluido). Para ello, es necesario retirar el filtro de carbón.

Usted puede elegir la salida de aire superior o posterior dependiendo del lugar donde se pone la campana.



**Para la salida de aire superior,** el cliente debe comprar los siguientes accesorios:

- Ducto redondo diam. 125mm medida interna (A)
- Transición redonda de aire en plástico con válvula antiretorno de aire (A1)
- En caso de ser necesario, codo flexible.

**Para la salida de aire posterior,** el cliente debe comprar los siguientes accesorios:

- Ducto rectangular 254mm X 83mm medida interna (A3)
- Transición rectangular de aire en lámina con válvula antiretorno de aire

Fig. 1

1. Quitar la pared metálica C ó R dependiendo de la salida de aire elegida y montar la transición de aire elegida y montar la transición de aire A1 ó A2 según corresponda.
2. El ducto debe ser conectado a la campana de un lado, y del otro debe ser conectado al exterior de la cocina haciendo una barreno en la pared (Fig.1).
3. Asegúrese que del otro lado de la pared no haya otra habitación.

Después de la instalación asegurarse que el selector al interior de la campana esté en posición A (Fig. 2).

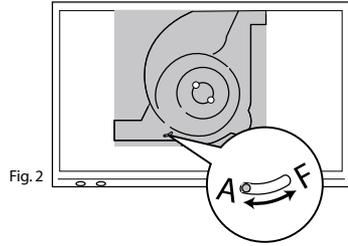


Fig. 2

## Conexión del suministro eléctrico

### ⚠ ADVERTENCIA



- PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO
- DESCONECTE EL SUMINISTRO DE ENERGÍA ANTES DE DARLE MANTENIMIENTO.
- VUELVA A COLOCAR TODOS LOS COMPONENTES Y PANELES ANTES DE HACERLO FUNCIONAR.
- NO SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE OCASIONAR LA MUERTE O CHOQUE ELÉCTRICO.

### ⚠ ADVERTENCIA



- RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. APAGUE EL CIRCUITO PRINCIPAL DESDE EL PANEL DE SERVICIO ANTES DE CONECTAR ESTA UNIDAD.
- PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO. ANTES DE REALIZAR LA CONEXIÓN A SU SISTEMA DOMÉSTICO DE ALIMENTACIÓN, DESACTIVE EL CIRCUITO DE ENERGÍA ELÉCTRICA DESDE EL PANEL DE SERVICIO.

Características Eléctricas Nominales	
Voltaje	110 - 127 V
Corriente	1,33 - 1,60 A
Voltaje	60 Hz
Consumo de energía	140 W

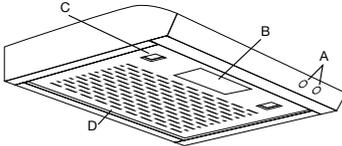
\* Conecte el cordón de alimentación al contacto de pared de su instalación eléctrica.

**IMPORTANTE:** Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicios o por personal calificado para evitar riesgos.

# Funcionamiento de la campana

La campana para cocina se ha diseñado para remover humo, vapores provenientes de la cocción y olores del área de la superficie de cocción. Para obtener mejores resultados, encienda la campana antes de cocinar y permita que funcione por varios minutos después de haber cocinado, para que quite todo el humo y los olores de la cocina.

Los controles de la campana están ubicados en la parte superior de la campana para cocina.



- A. Control
- B. Alojamiento y cubierta del foco incandescente
- C. Retén del filtro
- D. Superficie de aspiración

## Controles de la campana para cocina



### Cómo utilizar la luz

Presione el interruptor de luz (A) hacia arriba para apagar la luz.

Presione el interruptor de luz (A) hacia abajo para encender la luz.

### Cómo utilizar el ventilador

Presione el interruptor de ventilador (B) hacia arriba para apagar el ventilador.

Presione el interruptor de ventilador (B) hacia abajo para encender el ventilador.

## Limpieza

**IMPORTANTE:** Limpie con frecuencia la campana y los filtros para grasa de acuerdo a las instrucciones a continuación.

Si su producto cuenta con control de mandos tipo slider siga las siguientes instrucciones: (Aplica para los modelos: AH7500 & AH8500)

Para encender su campana:



Mover el interruptor de la luz hacia la posición de encendido y el interruptor de motor hasta la posición 1, 2 ó 3 dependiendo de la velocidad deseada.

Vuelva a colocar el filtro para grasa antes de poner a funcionar la campana.

## Superficies exteriores:

**IMPORTANTE:** No use estropajos que vienen con jabón, productos de limpieza abrasivos, crema para pulir la superficie de cocción, estropajos de metal, paños ásperos ni toallas de papel.

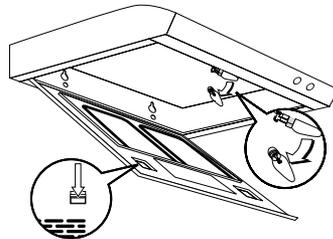
Método de limpieza:

- Frote en la dirección de la veta para evitar rayar o dañar la superficie.
- Use detergente líquido o producto de limpieza general. Escoja un paño suave que no deje pelusas y mójelo con agua limpia, retire el exceso de agua y con el paño solo húmedo limpie el detergente.
- Use limpiador de vidrios para quitar las huellas digitales

## Cómo reemplazar el foco incandescente

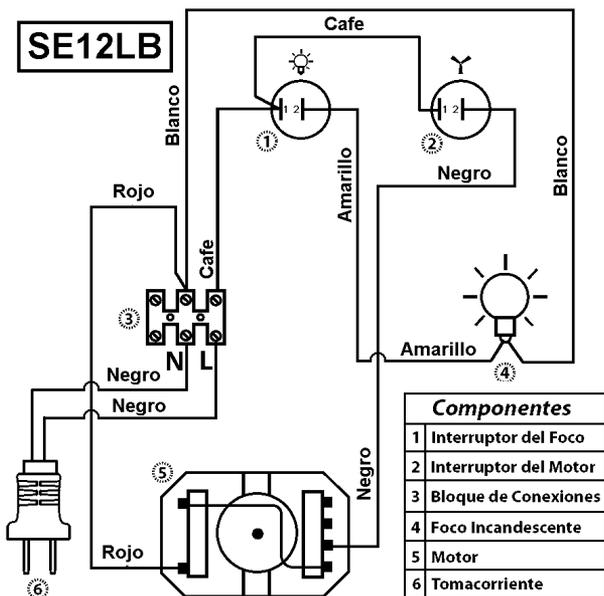
Apague la campana para cocina y espere a que se enfríe el foco.

1. Desconecte el suministro de energía.
  2. Apriete la cubierta plástica del lente y sáquela de la campana.
  3. Enrosque el foco en el receptáculo.
  4. Vuelva a colocar la cubierta del lente apretándola e insertando las lengüetas en las ranuras.
  5. Reconecte el suministro de energía.
- Si el nuevo foco no funciona, cerciórese de que se ha insertado correctamente antes de llamar para solicitar servicio.

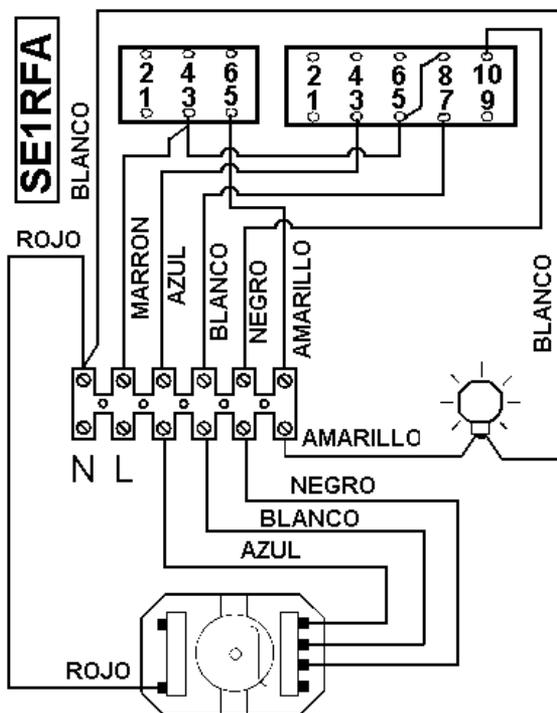


# DIAGRAMAS ELECTRICOS

Modelos con interruptores: AH5500.



Modelos con control tipo slider: AH7500 & AH8500



**Lo Original  
marca  
diferencia**

**Whirlpool**  
CENTRO DE SOLUCIONES

USTED HA ADQUIRIDO UN PRODUCTO RESPALDADO POR:

**Whirlpool**  
MEXICO

Si requiere asesoría llámenos, nuestros asesores le orientarán sobre cómo aprovechar las ventajas y obtener una operación satisfactoria de su electrodoméstico.

Para solicitar un servicio, antes de llamar a nuestro Centro de Soluciones, favor de tomar en cuenta las siguientes recomendaciones:

- Revisar previamente las indicaciones contenidas en el manual de uso y manejo del producto en caso de identificar una posible falla.
- Tener a la mano la factura, garantía o comprobante de compra del producto; la presentación de este documento es necesaria para hacer válida la garantía de su electrodoméstico.
- Anotar el modelo y número de serie de su producto. Estos datos serán solicitados por el asesor de servicio para tomar su reporte de manera más ágil.
- Tener los datos de domicilio completos (incluyendo código postal) para una efectiva programación de su servicio.

Además de la reparación de su producto dentro del periodo de garantía de fábrica, Whirlpool le ofrece:

- Servicios fuera de garantía para nuestras marcas: KitchenAid®, Maytag®, Whirlpool®, Acros®, Supermatic®, Jenn Air®, Amana® y Admiral®.
- Venta de accesorios y partes originales.
- Venta de extensiones de garantía (aplican restricciones).

[www.centrodesolucioneswhirlpool.com](http://www.centrodesolucioneswhirlpool.com)

# Lo Original marca diferencia

Monterrey

**81 8329 2100**

Resto de la República

**01 800 8 300 400**

Venta de Accesorios  
y Refacciones Originales

**01 800 82 12345**

[www.centrodesolucioneswhirlpool.com](http://www.centrodesolucioneswhirlpool.com)



Instalaciones - Reparaciones - Mantenimientos  
Extensiones de Garantía - Accesorios

# PÓLIZA DE GARANTÍA

## WHIRLPOOL MEXICO, S.A. DE C.V.

Antigua Carretera a Roma km 9, Col. Milagro, Apodaca, N.L., México, C.P. 66600, Tel. (81)83-29-21-00, los términos de esta póliza, garantiza al comprador del producto identificado en la presente póliza, exclusivamente lo siguiente:

### CONCEPTOS CUBIERTOS POR LA GARANTÍA:

- Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del producto, que se presenten dentro del término de vigencia de esta garantía.
- Reparación, cambio de piezas y componentes.
- Mano de obra y gastos de transportación derivados del cumplimiento de la garantía, dentro de nuestra red de servicio.

Los puntos anteriores se harán sin costo alguno para el Consumidor.

### CONCEPTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA:

- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales (el producto no es para uso comercial o industrial).
- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de instalación y uso del producto.
- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas o establecimientos no autorizados por el Centro de Soluciones Whirlpool

### PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA:

Al considerar el comprador final que ha ocurrido algún evento amparado por esta póliza, deberá ponerse en contacto con el Centro de Soluciones Whirlpool a nuestro Centro Nacional de Llamadas, desde Monterrey N.L. y su área conurbada al **(81) 83-29-2100** y desde el interior de la República Mexicana al **01-800-8-300-400**; donde un asesor de servicio especializado lo atenderá. Nuestras instalaciones están ubicadas en Carretera Miguel Alemán km 16 Col. El Milagro C.P. 66600, Apodaca, N.L. En donde también podrá encontrar accesorios y partes originales. Para mayor información de nuestros servicios, visite [www.centrodesolucioneswhirlpool.com.mx](http://www.centrodesolucioneswhirlpool.com.mx).

Esta garantía quedará sin efecto cuando personas o establecimientos no autorizados intervengan en la reparación o reemplazo de componentes de fabricación.

### TÉRMINO:

Esta garantía tiene una vigencia de UN AÑO a partir de la fecha en que el consumidor reciba de conformidad el producto.

## FORMATO DE IDENTIFICACIÓN

NOMBRE DEL COMPRADOR \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_

PRODUCTO \_\_\_\_\_ MARCA \_\_\_\_\_ MODELO \_\_\_\_\_

NUM. DE SERIE \_\_\_\_\_ FECHA DE ENTREGA \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
FIRMA DEL DISTRIBUIDOR Y SELLO REPRESENTANTE AUTORIZADO

(Señale con precisión calle, número exterior o interior; colonia, ciudad, estado y C.P.)

## NOTA IMPORTANTE

Este documento deberá ser presentado para cualquier trámite relacionado con la garantía de productos adquiridos dentro de la República Mexicana, si usted compró su producto en otro país, acuda a la casa comercial/ distribuidor donde fué adquirido.

EL COMPRADOR DEBERÁ MANTENER ESTE DOCUMENTO EN SU PODER Y EN UN LUGAR SEGURO.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía que ampara esta póliza, ante la casa comercial donde se adquirió el producto. En caso de extravío de la póliza mencionada, el proveedor expedirá una nueva póliza de garantía, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

### CENTRO DE SOLUCIONES WHIRLPOOL

Dentro de la República Mexicana

Utilice sin cargo para usted el Servicio Nacional de Llamadas

**Teléfono 01-800-8-300-400**